DÎVAN ŞİİRİNDE ÖLÜME DAİR BAZI HUSUSLAR *

Doc. Dr. Emine YENİTERZİ**

Şüphesiz ki ölüm hayatın en acı gerçeğidir. Kur'an-ı Kerim'de üç kere tekrarlanan: "Her nefîs ölümü tadacaktır." âyeti,¹ bütün canlılar için ölümün mukarrer olduğunu kesin bir dille belirtir. Bir diğer âyette ise; "Biz Allah'a aidiz ve yine O'na döneceğiz." ² ifadesiyle, ölüm bir yok oluş değil; insanın aslına rücûu, Allah'a kavuşması, gerçek hayatı ve ebedîliği kazanması olarak nitelenmektedir. Bu sebeple mutasavvıf şairler ölüme kara gözlüklerle bakmazlar. Onlar için ölüm, dünyada iken gurbette olan insanın asıl vatanına dönüşü veya sevgiliye kavuşulan bir "şeb-i arûs"tur. Bu konu Mevlânâ'nın ölümle ilgili düşüncelerini belirttiği gazelinde en veciz ifadelerini bulur:

"Ölüm günümde tabutum yürüyüp gitmeye başladı mı, bende bu cihanın gamı var, dünyadan ayrıldığıma tasalanıyorum sanma; bu çeşit bir şüpheye düşme.

Bana ağlama, yazık yazık deme. Şeytanın tuzağına düşersem, işte o zaman yazık yazık demenin sırasıdır.

^{*} SÜ Türk Halk Kültürü Uygulama ve Araştırma Merkezinin 22-23 Ekim 1990'da Konya'da düzenlediği 4. Millî Türk Halk Edebiyatı ve Folklor Kongresi'de sunulmuş olan; "Dîvan Edebiyatında Sağlık ve Ölümle İlgili Âdet ve İnançlar" adlı tebliğin sağlıkla ilgili bölümü ilavelerle makale hâline getirilmiş ve SÜ Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi(1999:4,87-103)'nde yayınlanmıştır. Bu yazıda da aynı tebliğin ölümle ilgili ikinci bölümü yine eklerle yer almaktadır.

 $^{^{**}}$ SÜ Fen-Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğretim Üvesi.

¹ Âli İmran, 3/185; Enbiyâ, 21/35; Ankebût, 29/57.

² Bakara, 2/156.

Cenazemi görünce ayrılık, ayrılık deme. O vakit benim buluşma ve görüşme zamanımdır.

Beni kabre indirip bırakınca; sakın elveda, elveda deme. Zira mezar cennetler topluluğunun perdesidir.

Batmayı gördün ya, doğmayı da seyret. Güneşe ve aya batmadan ne ziyan gelir ki?

Sana batmak görünür; ama o, doğmaktır. Mezar hapis gibi görünür; ama o, canın kurtulusudur.

Hangi tohum yere ekildi de bitmedi? Ne diye insan tohumunda şüpheye düşüyorsun?Hangi kova kuyuya salındı da, dolu dolu çıkmadı? Can Yusuf'u ne diye kuyuda feryat etsin?

Bu tarafta ağzını yumdun mu, o tarafta aç. Zira senin hây u huyun, mekânsızlık âleminin fezâsındadır." (Mevlânâ Celâleddin, 1958:III,169)

Yunus Emre de:

Ten fânîdür cân ölmez çün gitdi girü gelmez Ölür ise ten ölür cânlar ölesi degül (Tatcı, 1990:II.167)

mısralarıyla ruhun ebedîliği fikrini teyid eder, ancak genç yaşta hayata veda edenler için üzülmekten de kendini alamaz:

> Bu dünyede bir nesneye yanar içüm göynür özüm Yigid iken ölenlere gök ekini biçmiş gibi(Tatçı,1990:II,390)

Dünya hayatının bu etkileyici ve acı sonu edebiyatımızın her dönem ve alanında ele alınmış bir konudur. Sagu, ağıt, mersiye gibi edebî türler yanında ölenler için düşürülen tarihler ve manzum mezar kitabeleri doğrudan ölüm fikrinin işlendiği müstakil manzumelerdir. Bu tür şiirlerde, özellikle mersiyelerde; dünyanın geçiciliği, feleğin dönekliği, ölenin kaybından duyulan keder, tutulan yas, ölene ait övgüler ve nihayet ölene rahmet, kalanlara da sabır ve afiyet temennileri gibi bölümler yer alır.(İsen, 1994:22-39)

Divan şiirinde mersiye ve tarihlerin dışında da ölüm konusu sıklıkla ele alınır. Zira ölüm her devirde güncelliğini koruyan, kaçışı olmayan, herkesin ortak kaderi olan bir olaydır:

Äkibet cümlemizin menzili hâk olsa gerek Kime itmiş bu felek kâm u merâm üzre vefâ Reîsü'l-Küttâb Ârif(Bursalı Mehmed

Tahir, 1972:II, 31)

Felek âdetâ dokuz gözlü bir değirmen gibi her an genç, yaslı demeden tanelerini öğütmekte, gece gündüz yıldız noktalarıyla ömür sermayemizden eksilenleri hesaplamaktadır:

Seyl-i fenâda sanki tokuz göz bir âsiyâb Turmaz ögütmede dimeyüp şevh ü sâb çarh

Ölçüp döker bu nokta-i encümle subh u sâm Nev'î nukûd-ı 'ömrümüz eyler hisâb çarh Nev'î(Tulum, 1977:258)

Melekü'l-mevt veya kâbızu'l-ervâh gibi adlarla anılan Azrail eceli erişen herkesi ziyaret eder. "Ecel geldi cihâna baş ağrısı bahâne" hükmünce, yiyecek dânesi, içecek suyu tükenen için; bir bardak su can alıcı bir anafora dönüsür:

> Gelû-gîr-i kazâdur seng-i râh âyîne-tab 'âna Ecel geldükte âb-ı kûzda gird-âb olur pevdâ Sâkıb(Kırbıyık, 1999: I, 305)

Buna rağmen divan şiirinde ölüm, soğuk ve tatsız bir olay olarak değil; âşığın sevgili uğrunda canını feda etmesi şeklindeki şairane tablolarla ele alınır. Çünkü can verilmeden sevgiliye kavusma ihtimali yoktur ve zaten âşıklara göre can sevgiliye aittir, sahibine verilmesi gerekir:

> Câni cânân dilemiş virmemek olmaz ev dil Ne nizâ' eyleyelüm ol ne senüñdür ne benüm Fuzûlî(Akyüz,1958:328)

Hatta, Mevlânâ'nın ölüme dair düşüncelerine paralel olarak gerçek âşığın gönül sultanı kendisini çağırdığı için; ölümü sevinçle karşılaması gerektiği de belirtilir:

> Öldügine 'âşık-ı sâdık olanlar zevk ider Fahr ider şol bende k'anı hazret-i sultân okur Necâtî(Tarlan, 1997:267)

Klasik şiirimizde ölüme dair bu düşünceler yanında, ölümle doğrudan ilgili âdetlere, inançlara ve günlük hayattan sahnelere sıklıkla yer verilir. Büyük kısmı dinî temellere dayanan bu telakkilerin dîvan şiirinde bazen şairane ifadelerle, bazen de tamamen realitedeki şekliyle yer aldığını görürüz. Ölümün her zaman geçerli olan gerçek yüzünü yansıtır mahiyette, günümüzde de pek çoğunun geçerliliğini koruduğu bu hususları çoğu zaman açıklamaya gerek görmeden yalnızca tespit ve örnekleriyle sunuyoruz:

Can tende emanettir:

Gördiler kim cânlar alur gamzenüñ peykânını Her kişi tende emânet saklar oldı cânını Âhî(Sungur,1994:196)

Ölümden kacılmaz:

Gizlenmeyince yire meded yok Mesîhiyâ Kim her ne yaña kaçsañ olur dîde-bân ecel Mesîhî(Mengi, 1995:212)

Can vermek zordur:

Ey Necâtî güc imiş 'âşıkı terk eyleme yâr Bedene rûh vedâ' eylemek âsân degül a Necâtî(Tarlan, 1997:453)³

Ölüm döşeğinde yatma:

Niçe demdür sırr-ı "mûtû"dan umar feyz-i hayât Bir ölümlü hasteyin gam pisterinde muhtazar Nev'î(Tulum, 1977:33)

Hastalığı hem kendisine, hem de yakınlarına bir ıstırap kaynağı olan hastalar için iki iyilikten birinin dilenmesi:

İki rahmetden birine kâyilüz devr-i zamân Ne helâk eyler beni ne derdüme dermân ider Yahyâ Bey,(Çavuşoğlu, 1977:330)

Çıkmadık candan ümit kesmeme:

Sifâ umsa n'ola 'Îsî lebüñden cism-i bîmârum Ölince hastalar kesmez hayâtından recâ 'ömrüm Nev'î(Tulum, 1977:408)

İnsanın sağlığında helâl kazancı ile kefenini hazırlaması:

Dil-hasteler gürûhi kefen hâzir eylesün Ak sâde giydi şehr-i Sıtanbul güzelleri Sâbit(Karacan, 1991:526) Sakal ağardı kefen boynumuza takıldı Cânib-i âhirete gitmeğe hâzırlanuruz Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:393) 4

³ Ayrıca bkz. Nev'î (Tulum, 1977:276/78-5).

⁴ Ayrıca bkz. Sâbit (Karacan, 1991:453/206-4).

Kul hakkı affedilmeyeceği için hayatta iken helâllesmek:

Âhiret hakkın halâl itsün harâmî gözlerüñ Başladı derdüñ beni dünyâdan usandurmaga Zâtî(Cavusoğlu, 1987:220)

Ölmeden önce borçları eda etmek:

Gel begüm gel dil ü cân nakdini teslîm idelüm Ölmedin borcumuzı saña edâ eyleyelüm Üsküplü İshak Celebi (Cavusoğlu, 1990:236)

Vasiyet bırakma:

Ölümün yaklaştığını hissedenler varisleri tarafından verine getirilmek üzere vasiyette bulunurlar. Bu vasiyetler; malın taksimi, kimin salâ vereceği, tabutu yanında yürümesini istediği kişiler, mezarın yeri ve sekli, mezar taşına yazılacaklar gibi çok değisik konulara dair olabilir:

> İtmis sülüs-i mâlını mey-hâre vasiyyet Üç ay yeter meclis-i rindâna müselles Sâbit(Karacan, 1991:372) 6

Vasiyetin mutlaka yerine getirilmesi istenir: Ugradukça tâ ki düşnâm eyleye merhûm olam Eylemeñ mahrûm billâh sözüme uyuñ benüm

> Bu vasiyyet kim ben itdüm dostlar tutmazsañuz Öldügümden soñra biñ kez ol buñ öldürür beni Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 317)

Ölmek üzere olanların son arzusunu yerine getirme:

Çâre eyleñ ben ölümlü hastañam idinmişem Mîve-i bûs-ı leb-i la 'lüñ be-gâyet ârzû Zâtî(Cavuşoğlu, 1987:III, 144)

Bir nefes kalmış hayâtumdan habîbüm subh tek N'ola ger bir mihr gösterseñ maña âhir nefes Fuzûlî(Akyüz,1958:249)

⁵ Ayrıca bkz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,342/1535-3); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977: 401/190-5).

⁶ Ayrıca bkz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,376/1589-1;III,283/1446-2); Nev'î (Tulum, 1977:538/524-5).

Ölümcül hastayı son kez görmek üzere ziyaret etme:

Hâtırum sormag içün elvara cânânum gele Ey ecel gâyetde bîmâr eyle vir zahmet baña Yahyâ Bey(Cavuşoğlu, 1977:286)

Bu hasta ölmedin hecrüñ şebinde Gel ey sem'-i murâd eyle 'iyâdet Amrî(Cavusoğlu, 1979:43)⁷

Ölmekte olan kişiye telkinde bulunma:

Hastanın son nefeste iman ile göçmesi dileğiyle yanında bulunanlar kelime-i sehadet getirerek telkinde bulunurlar:

> Ölicek üstümde bulunsun imâm-ı 'ışk kim Kurtaran şeytândan îmânum anuñ telkînidür Necâtî(Tarlan, 1997:248)

Şairler, bu telkini sevgiliden işiterek, onun tatlı sözleri sayesinde ölüm acısından uzaklaşmak isterler:

> Kelâmuñ lezzetinden tuymaya cân acısın cânâ Eger kim sen iderseñ cân virürken Zâtîve telkîn Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 106) 8

İman ile ölme dileği:

Son nefeste iman ile göçmek her inançlı insanın arzusudur. Ancak âşık, rakip için bunun tersini diler:

Niçün ol yâre rakîbâ didüñ îmânumsın Göreyin ayrılasın son demi îmânundan Bâkî(Küçük, 1994:340) 9

Ölmek üzere olanın başında Kur'an-ı Kerim, Yâsin okuma:

'Arz-ı hüsn idüp vedâ' itdükde söyleşdük biraz Yoldaşum son demde îmân ile Kur'ân eyledük Hayretî(Cavuşoğlu, 1981:260)

⁷ Ayrıca bkz. Amrî (Çavuşoğlu, 1979:161/125-4); Fehîm-i Kadîm (Üzgör, 1991:648/263-5).

⁸Ayrıca bkz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,14/1022-5;III,224/1354-5); Yahvâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:425/228-3; 480/319-4).

⁹ Ayrıca bkz. Yahyâ Bey (Cavusoğlu, 1977:445/260-5).

Öldürdi yine Hayretîyi derd-i cüdâyî Yâ-Sîne irissün kanı cânânuma evdüñ Hayretî(Çavuşoğlu,1981:272) 10

Ölmeden hemen önce insanın ahiretteki yerini görmesi inancı:

Ben firkatüñde kûyuñi umdugum üş bu kim Dirler ider kişiye makâmın 'ıyân ecel Mesîhî(Mengi, 1995:212) 11

Ölüm anında dilin dolaşması, söz azıtmak:

Hey meded öldüm baña bir bûse vir didüm didi Sözüñi azıtdun ancak ölecek sayru gibi Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 346) 12

Son nefeste dilin tutulması:

Dem-i âhirde dilüm bağlama ey dest-i ecel K'ol vefâsuz sanem içün biraz efgân kılam Mesîhî(Mengi, 1995:225) 13

Hastaya son dakikalarında su veya zemzem içirmek:

Cân virürken hançerüñden sun baña bir pâre su Hâlet-i nez' üzre gâyet hos gelür bîmâra su Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:505) 14

Cân çü hulkumuña ire baña tîg içür Dem-i âhirde susuz koma bizi cânuñ içün Mesîhî(Mengi, 1995:241)

Son nefeste şeytanın su teklif ederek imanı satın alması:

Hastaya su verilmesi âdeti bu inanca bağlıdır. Bu husus sairlerimiz tarafından çok sık ele alınmıştır:

¹⁰ Ayrıca bkz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,376/1589-1).

¹¹ Ayrıca bkz. Necâtî (Tarlan, 1997;541/627-4).

¹² Ayrıca bkz. Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:455/278-5); Amrî (Çavuşoğlu, 1979:63/27-5).

¹³ Ayrıca bkz. Mesîhî (Mengi, 1995:215/153-1).

¹⁴ Ayrıca bkz. Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:218/135-4).

Aldı sûfînüñ karârın gösterüp yüzin rakîb San ki şeytân hastaya mâ' gösterüp îmân alur Necâtî(Tarlan, 1997:179)

Yâr içün bârid söz añmış müdde 'î gûş eylemeñ Hastaya su 'arz ider İblîs îmân almada Nev'î(Tulum, 1977:481) 15

Ölürken hastanın yüzünü kıbleye çevirmek:

Ölürken kıbleye döndürseler bir 'âşık-ı zârı Gözi açuk kalup baka mahallenden yana kıblem Amrî((Çavuşoğlu,1979:111) 16

Şuur kaybı:

Kendüyi bilmez oldı hasta göñül Vasl añar ölmesi karîb ancak Amrî(Çavuşoğlu, 1979:90)

Ölüm hâlindeki insanın terlemesi:

Cân virürken derlese düşmen 'arak sanma anı Kim anuñ îmânsuz öldügine aglar meşâm Mesîhî (Mengi, 1995:30)

Ölünün soğuması:

Beni öldürdi firâkuñ meded ey dost yetiş Hele bir pâre dahı tende harâret bâkî Bâkî(Küçük,1994:426)

Hastanın öldüğünden emin olmak için ağzına ayna tutulması:

Hasretle çıkdı cânum inanmazsa sözüme Kosun dehânuma yüzi âyînesini yâr Ahmed Paşa(Tarlan, 1992:94) 17

¹⁵Ayrıca bkz. Şeyhî (İsen, 1990:140/44-6); Necâtî (Tarlan, 1997:218/119-4); Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:317/299-2); Vasfî (Çavuşoğlu, 1980: 146/88-2); Sâbit (Karacan, 1991:521/335-4).

¹⁶ Ayrıca bkz. Amrî (Çavuşoğlu, 1979:60/24-3).

¹⁷ Ayrıca bkz. Amrî (Cavuşoğlu, 1979:102/66-4); Zâtî (Cavuşoğlu, 1987:III,178/1283-4).

Ölünün çenesini bağlama:

Ak ridâdur enegüñ baglamag içün meselâ Senüñ ol târ-ı kefen gibi agarmıs sakaluñ Yahyâ Bey(Cavuşoğlu, 1977:421)

Ölünün yıkanması:

Yumagiçün ben perîşân-rûzgârı ölicek Cem' olup kan aglasun bir nice yârân üstüme Hayretî(Çavuşoğlu, 1981:386)

Ölünün kefenlenmesi (tekfin):

Satuban pîreheni sâgara sarf eyle yürü Ölicek il dahı mı sarmaya dirsin kefenüñ Nev'î(Tulum, 1977:381) 18

Kefenin rengi bevazdır, 19 ancak Bâkî'nin bir beytinden cinayet sonucu hayatını kaybedenlerin kırmızı kefene sarıldığına dair bir ima mevcuttur:

> Hâl-i yârüñ müşg bir hûnîn kefen maktûlidür Al vâlâya sarupdur sanmañuz 'attârlar Bâkî(Küçük,1994:153)

Cenaze yıkandıktan sonra kefenlenirken; kokusu varsa gidermek için veya kabirde yılan vs. hayvanların dokunmaması amacıyla gözlerine, kulaklarına, burnuna ve yedi secde azasına pamukla suya karıştırılmış kâfûr konulur.(İsam I, t.y.:357)) Aşağıdaki beyitte bu hususa dair bir tedai mevcuttur:

> Kefenlere sarılup oldı hâk ile yeksân Su dem ki oldı gül-âb ile hem-nisîn kâfûr Mesîhî (Mengi, 1995:74)

Kefenin zemzemle yıkanması:

Gel azâb etme ki gark oldu yaşım zemzemine Kefeni cismimin ey rûh-ı revân sen gideli Ahmed Paşa(Tarlan, 1992:268)

¹⁸ Ayrıca bkz. Nev'î (Tulum, 1977:426/328-1;485/430-4); Fuzûlî (Akyüz, 1958:328/204-1); Helâkî (Çavuşoğlu, 1982:167/127-1);Mesîhî (Mengi, 1995:24/2-35; 212/147-3); Usûlî (İsen, 1990:171/75-5).

¹⁹ Mesîhî (Mengi, 1995:215/153-2).

Ölümü duyurmak için salâ verilmesi:

Öldügüm işide şâyed ki safâlar süre yâr Ey mü'ezzin ölicek baña salâ eyleyesin Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:479) 20

Ölüm haberi gelince "İnnâ ileyhi râci'ûn" 21 demek:

Ölüm haberi alanların; "Biz Allah'ın kullarıyız, O'na döneceğiz." meâlindeki ayeti okumaları âdettir:

Sen Fuzûlî yâr yolında cân virürsen 'âkıbet Eşidenler diyeler "İnnâ ileyhi râci 'ûn" Fuzûlî(Akyüz, 1958:357)

Cenaze evinin kalabalık olması:

Ben ölicek kapuñda cenâzem götürmege Cem' olup itlerüñ yapışa üstühânuma Mesîhî(Mengi,1995:271)

Cenaze namazı kılınması:

Kadritni seng-i musallâda bilüp ey Bâkî Turup el baglayalar karşuña yârân saf saf Bâkî(Küçük, 1994:242)

Yanuma geldi uyurken gice ol bedr-i tamâm Sanasın meyyit namâzın kılmaga oldı imâm Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:441)

Na'şı bulunmayanlar için gâyip namazı kılınması:

Cum'ada gâ'ib namâzı kıldılar bir 'âşıka Hasret-i mûy-ı miyânuñ gâyib itmis aradan Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 90)

Kâfir olduğu kesin olarak bilinenler için cenaze namazı kılınmaz:

> Hûblar mihrâb-ı ebrûsına meyl itmez fakîh Ölse kâfirdür müselmânlar aña kılmañ nemâz Fuzûlî(Akyüz,1958:238)

 $^{^{20}}$ Ayrıca b
kz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III, 283/1446-2) ; Cem'î (Koparan, 1995: 363/142-2).

²¹Bakara, 2/156.

Tabutun kabre kadar el üstünde taşınması (tesvî):

Cenazeyi teşyî ölüye olan son görevlerden biridir. Burada dikkat edilen husus cenazeye, tıpkı hayattaymış gibi hürmet etmek; incitmeden taşımaktır:

> Yetmez mi sen gedâya bu beglik Mesîhî kim Kabre degin düze saña taht-ı revân ecel Mesîhî(Mengi,1995:212)

Tabutun önünde ve yanında yürüme:

Cenazeyi teşyî etmenin nafile namazlardan daha faziletli olduğu inancıyla (İsam, t.y.:365); akraba,komşu ve dostlar kabristana kadar giderler:

> Bu viter baña ki tâbûtumuñ öñince benüm Gidesin rûh-ı revân gibi bedenden ileri Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:571) Eger ki tâbûtumuñ yanınca geleydi bir iki adım ol cân Benümle îmânı Zâtiyâ Hak iderdi hak bu durur ki hem-râh Zâtî(Çavuşoğlu,1987:III,239)

Tabutun üstüne örtü örtme:

Tabutu bazı ayetlerin yazılı olduğu yeşil bir örtü, seccade veya bayrak ile sarma âdeti günümüzde de geçerlidir. Necâtî'nin bir beytinde tabutun üzerine Kâbe örtüsünün de örtüldüğünü tespit ediyoruz:

> Kara Ka'be örtüs'ile örtesüz tâbûtumı Ölicek zülfi gamından dostlar kardaşlar Necâtî(Tarlan, 1997:220)

Tabutun üzerine çiçek konulması:

Handeye hasret iden gonca-i gülzâr-ı dili Gül-i tâbût gibi olmaya handân yâ Rab Sâkıb(Kırbıyık, 1999: I, 333)

Kâfir ölüsünün tabuta ters konulması:

'Adû bî-hûş olup ser yirine pâ korsa bâbuñda O kâfir mürdesidür ayagı tersinedür cânâ Sâbit(Karacan, 1991:354)

Kabrin güzel bir yerde olması isteği:

Öldürürsen bana bir hoş yiri kabr eyle didüm Didi binüm dahi cehd eyledügüm sinüñ içün Zâtî(Cavusoğlu, 1987:III, 41)

Sevenlerin kabir üstüne birer avuç toprak atması:

Yatdugum yer nûr u uçmag ola ey Yahyâ benüm Bir avuç hâk atsa ger kabrümde cânân üstüme Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:531) 22

Kabir başında telkin verme:

Cenaze defnedildikten sonra Kur'an okunur, cemaat topluca dua eder, kabir sorgusunu kolaylaştırmak için yüksek sesle imanın esasları telkin edilir:

> Başı ucında zebân-ı hâl ile 'ışk âyetin Öldüginde tîşesi Ferhâda telkîn eylemiş Nev'î(Tulum, 1977:349) 23

Kabrin basına servi dikmek:

Bu husus; "Göklerde ve yerde bulunan her şey Allah'ı tesbih etmektedir." ayeti 24 dolayısıyla, mezarın başına dikilen ağacın zikrinin ölü için mağfiret vesilesi olacağı inancına dayanır. Servi ağacı bütün yıl boyunca yeşil (canlı) kaldığı, yapraklarını hiç dökmediği için özellikle tercih edilir:

> Ger ölürsem hasret-i kaddiyle ol servüñ beni Bir yire defn eyleñüz kim sâye-i 'ar'ar düşer Bâkî(Küçük, 1994:174)

Mezârum üzre koymañ mîl eger kûyında cân virsem Koyuñ bir sâye düşsün kabrüme ol serv-kâmetden Fuzûlî(Akyüz,1958:343) 25

²² Ayrıca bkz. Necâtî (Tarlan, 1997:520/599-2)

²³ Ayrıca bkz. Nev'î (Tulum, 1977:415/308-5)

²⁴ Hadîd,57/1; Haşr,59/1; Saff,61/1.

²⁵ Ayrıca bkz. Ahmed Paşa (Tarlan, 1992:121/4-5);Mesîhî (Mengi, 1995:72/18-22; 136/34-1; 214/150-5).

Kabrin üzerine yeşillik, çiçek (gül, lâle, sünbül, sûsen) ekmek:

Bâd-ı seherîden ger kohuñ ala ey dilber Kabrümde biten güller çâk ide girîbânı Amrî(Çavuşoğlu, 1979:167) 26

Mezara su serpmek:

Güller bitüre gül-şen ola hâk-i mezârum Peykânuñ eger su sepelerse tozum üzre Bâkî(Küçük, 1994:386)

Mezarın mermerden yapılması:

Bir sîm-ten ²⁷ firâkına ölen Necâtînüñ Billâh mermer ile yapasız mezârını Necâtî(Tarlan, 1997:527)

Mezarın iki ucuna baş şahide veya ayak şahide denilen iki taş dikilmesi:

Mezarın yerini tespit etmek ve mezarın kime ait olduğunu belirtmek için kabrin iki ucuna dikilen taşlara şahide denir. Ol şehüñ 'ömri dırâz olmag içün ben ölicek

Kabrüm üzre el açup ide du 'âlar iki tas Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:400)

Ucalduñ kabrüm ey bî-derdler seng-i melâmetden Ki ma'lûm ola derd ehline kabriim ol 'alâmetden Fuzûlî(Akyüz, 1958:343) 28

Mezar taşına yazı yazılması:

Mezar taşı üzerine "Hüve'l-Hayy", "Hüve'l-Bâkî" gibi yazılar, "Ziyaretten murad olan duadır/Bugün bana ise yarın sanadır" gibi beyitler, ibareler veya ölene dair bilgilerin yazılması âdettir:

²⁶ Ayrıca bkz. Sâkıb (Kırbıyık, 1999:I,436/141-3); Mesîhî (Mengi, 1995:215/153-4; 220/159-4;248/204-5); Usûlî (İsen, 1990:98/2-9); Hayâlî (Tarlan, 1992:111/63-3).

²⁷ sîm-ten: seng-dil (farklı nüshalarda).

²⁸ Ayrıca bkz. Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:94/22-3; 186/17-2. bend,1); Usûlî (İsen, 1990:236/140-4); Sâbit (Karacan, 1991434/168-6);Üsküplü İshak Çelebi (Çavuşoğlu, 1990:153/59-2).

Mesîhî derd-i cânândan ölürse Yaza seng-i mezârında "hüve'l-Hay" Mesîhî(Mengi, 1995:288)

Ger ölem derdiyle ol hercâyînüñ ben ey refîk Lutf idüp seng-i mezârum üzre hâlüm yazasın Vasfî(Çavuşoğlu, 1980:118) 29

Mezar üzerine türbe, eyvan veya kubbe yapılması, türbedâr tavin edilmesi:

> Gâlibâ bir ehl-i dil topragıdur câm-ı şarâb Kim kılup hürmet binâlar dutmış üstinde habâb Fuzûlî(Akyüz, 1958:153) 30

Gündüz birisi hizmetin eyler gice biri Mihr ile mâh meshedine oldı türbedâr Nev'î(Tulum, 1977:187)

Kabristan ziyaretinde Kur'an okumak, dua etmek:

Ka'be hakkı nûr ine kabrümde ol ân üstüme Yâr atından inüp okursa Kur'ân üstüme Yahyâ Bey'Çavuşoğlu, 1977:531)

Öldi Vasfî derd ile gel lutf idüp sinine sög Kim du 'â itmek sehâ 'âdet durur sin üstine Vasfî(Çavuşoğlu,1980:137) 31

Üzerine ölü toprağı saçılmak:

Uyuyan bir kimse veya bir yerde hazır bulunanlar üzerine ölü toprağı saçılırsa, hepsi de ölü gibi sakin ve sessiz kalırlarmış. Bunu ekseriya hırsızlar yaparmış (Onay, 1992:326):

²⁹ Ayrıca bkz. Fuzûlî (Akyüz, 1958:82/24-7); Âhî (Sungur, 1994:113/39-5;162/88-3); Hayretî (Çavuşoğlu, 1981: 107/21-5. bend,1-2); Sâkıb (Kırbıyık, 1999:I,300/5-5).

³⁰ Avrıca bkz. Fuzûlî (Akyüz, 1958:278/154-3); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:146/3-5. bend,7)

³¹ Ayrıca bkz. Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:306/41-3; 455/277-4; 480/319-5).

İşidilür ki ugrular giricek bir eve dünle Ölü topragını saçup uyudurlarmış insânı Necâtî(Tarlan, 1997:140)

Mezar toprağı:

Hastalığına şifa, derdine deva arayanların; veli olduğu bilinen kişilerin mezarından alınan toprağı suda eriterek içmesi âdeti maalesef halk arasında geçerlidir(Onav, 1992:289):

> Her kim ihlâs ile hâk-i merkadinden zerreî Alsa anuñla tabâbet eylese Lokmân olur Fuzûlî(Akyüz,1958:34)

Yahyâ Bey'in aşağıdaki beytinde de mezar toprağının sürme gibi göze çekildiği tespit edilmektedir:

> İki dest-i du 'â gibi baña seng-i mezâr itme Mezârum nâ-bedîd it 'ayn-ı 'uşşâka gubâr itme Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:186)

Ölüleri hayırla, rahmetle anmak:

"Ölülerinizin güzel işlerini yâd edin, kötü taraflarını dile getirmeyin." hadisi (İsam I,t,y.:355) gereğince ölüyü hayırla anmak sünnettir:

> Hicrân esîri sinine sög turma dôstum Vâcib degül mi hayr ile añmak ölenleri Necâtî(Tarlan, 1997:548) Kişi sag olup olmakdansa mahrûm Ölüp yegdür añılmak bâri merhûm Nev'î(Tulum, 1977:219)

Ölenin ardından yas tutma (mâtem, şîven):

İnsanlar yakınlarını kaybettikleri zaman, ölüm acısı hafifleyinceye kadar bir müddet yas tutar:

> Gamze tîgin çekdi ol mâh olma gâfil ey göñül Kim mukarrerdür bugün ölmek saña şîven maña Fuzûlî(Akyüz,1958:136)

Matemde siyah veya mavi renkli elbise giymek:

Eski Türk inançlarına göre beyaz, mavi ve siyah yas renkleridir. Ancak beyaz renk zamanla bu kategoriden sıyrılmıştır. Dîvan şiirinde de beyazın matem rengi olduğuna dair örnek tespit edemedik.

Kılsun kebûd câmelerin âsmân siyâh Geysün libâs-ı mâtem-i şâh bütün cihân Bâkî(Küçük,1994:77) 32

Hattuñ gamından olan yasını tutmadıyse Niçün geyer kebûdî billâhi yâ benefşe Zâtî(Çavuşoğlu,1987:III,211) 33

Matemde yaka yırtmak,elbiseyi parçalamak:

Seb girdi kara çullara mâtem tutup seher Çâk itdi dest-i gamla girîbân yâ Hüseyn Hayretî(Çavuşoğlu,1981:11) 34

Matemde bası açma, saçları kesme/yolma, yüzü yırtma :

Ramazân oldı çeküp şâhid-i mey perdeye rû Mev içün çeng tutup ta 'ziye açdı gîsû Fuzûlî(Akyüz,1958:363) 35 Sîven itsün voluban saçlarını sünbüle diñ Gülmesün dünyede açımasun artuk güle diñ Hayretî(Çavuşoğlu, 1981: 109/23-4. bend,1) Yana yakıla günes yırta yüzin derd ile mâh

Kanı ol gülbün-i gülzâr-ı letâfet Memi şâh Hayretî(Cavuşoğlu, 1981:108)

Matemde taşlarla döğünme,başa toprak saçma:

Hattuñuñ yasın tutup taşlarla cism-i zerdümi Sol kadar dögdüm ki cânâ oldı kara çul gibi Zâtî(Çavuşoğlu,1987:III,351) 37

³² Ayrıca bkz. Yahyâ Bey (Cavuşoğlu, 1977:287/12-4); Helâkî (Çavuşoğlu, 1982:53/13-5).

³³ Ayrıca bkz. Hayretî (Çayuşoğlu, 1981:28/9-79); Helâkî (Çayuşoğlu, 1982:53/13-5).

³⁴ Ayrıca bkz. Bâkî (Küçük, 1994:78/1,5. bend,8).

³⁵ Ayrıca bkz. Nev'î (Tulum, 1977:133/44-9).

³⁶ Ayrıca bkz.Hayâlî (Tarlan, 1992:75/3-3);Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:27/9-68); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1982: 159/7-1. bend,5).

³⁷ Âyrıca bkz. Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:27/9-74); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1982:199/27-1. bend,1).

Kanlar aglasun benümçün kara geysün hâmeler Başına toprak saçup dürsün yüzini nâmeler Helâkî(Çavuşoğlu, 1982:95) 38

Matemde konuşmamak:

Rûzgâruñ tîre bahtın kare nutkın lâl idüp Mâtem-i gül bülbüli zâg ile yeksân eylemis Fuzûlî(Akyüz, 1958:254)

Ölünün arkasından feryat etmemek:

Matemle ilgili bütün bu hususlar İslâm dininde hoş karşılanmaz. Doğru olanı ölümü tabîî bir olay kabul etmek, Allah'ın hükmüne isyan etmeden rıza göstermektir.

Ey Fuzûlî öldüñ efgân itmedüñ rahmet saña Rahm kılduñ halka efgânuñla zahmet virmedüñ Fuzûlî(Akyüz,1958:288)

Padişah yasında sancakları ters çevirme, atlara ters eğer vurma:

Eski Türk geleneklerine göre sultanların ölümünde, günümüzde bayrakların yarıya indirilmesine benzer şekilde sancaklar ters cevrilir. padişahın seçkin atlarına eğerleri ters konularak cenaze alayında tabutun önünde yürütülürdü:

> Ol gice kıldı güneş zerrîn livâsın ser-nigûn Eyledi hayl-i melek hink-i sipihri nîl-gûn Nev'î(Tulum, 1977:182)

Hink-i çarha ol seher ma'kûs eyer urdı günes Nısf-ı kursından pes-i hâne göründi âşikâr Nev'î(Tulum, 1977:173)

Cenazenin ardından yemek verilmesi, helva dağıtılması, muhallebi pişirilmesi:

Yurdumuzda hâlen uygulanan bu âdet, "ölünün canına değsin" arzusuna dayanır.

³⁸ Ayrıca bkz. Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:109/23-3. bend,2); Nev'î (Tulum, 1977:185/4-23; 430/334-2; 425/327-4)

İlâhî aş ile halvâ bişürmekde rakîb üstâd Nasîb it Zâtîye halvâsı ile anuñ aşından Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 23) 39 Cânum alursa dil-berümüñ hasret-i lebi Mîrâs-hârum evlesün asum mahallebi Zâtî(Çavuşoğlu, 1987:III, 498)

Mirasın paylaşılması:

Ölenin geride bıraktığı malı mülkü, "ölüm hak, miras helâl" anlayışıyla varisleri tarafından bölüşülür:

Yeter sen şâha mîrâs-ı peder tab 'um gibi cevher Kalur dürr-i suhan bâkî olur sîm ile zer fânî Nev'î(Tulum, 1977:137)

Serîk olup Cenâb-ı Kâbızu'l-Ervâha mevtâdan Biri mâl aldı biri cân yetîme kaldı öz başı Vahîd Mahtûmî(Kahraman, 1995: I, 148) 40

Iskât:

Namaz, oruç, kurban, adak, kefaret gibi ibadet ve borçlarını ifa edemeden vefat eden kişiyi bu borçlarından kurtarmak için fakirlere fidye ödenmesi işlemine ıskât denir.(İsam I,t.y.:370) Sâbit'in bir beytinde tespit ettiğimiz bu husus, din görevlisinin bu konudaki hırsını hicveder mahiyettedir:

> Bitünce kîse-i ıskâtı vâ'iz indürdi Derûn-ı sîneye hortûmı ile fîl gibi Sâbit(Karacan, 1991:524)

Sehitler ölü değildir:

Allah volunda canını verenlere şehit denir. Kur'an-ı Kerim'deki; "Allah yolunda öldürülenlere 'ölüler' demeyin. Bilakis onlar diridirler, lâkin siz anlayamazsınız." 41 ve "Allah yolunda öldürülenleri ölü

bkz. Necâtî (Tarlan, 1997:161/25-8); Zâtî Ayrıca (Cavusoğlu, 1987: III, 15/1025-5; 100/1164-4; 261/1413-5); Sâbit (Karacan, 1991:424/147-4; 464/225-6).

⁴⁰ Ayrıca bkz, Mesîhî (Mengi, 1995:130/24-6); Fehîm-i Kadîm (Üzgör, 1991:636/253-5).

⁴¹ Bakara, 2/154.

sanmayın. Onlar diridirler. Rableri katından rızıklandırılmaktadırlar." 42 avetlerinin de belirttiği gibi şehitler ölmez:

Şehîd-i 'ışk olup feyz-i bekâ kesb eylemek hoşdur Ne hâsıl bî-vefâ dehrüñ hayât-ı müste 'ârından Fuzûlî(Akyüz,1958:338)

Ask derdiyle ölenlerin şehit olması:

Yukarıdaki örnekte de isaret edildiği gibi; "Bir kimse âşık olduğu zaman aşkını hiç kimseye açıklamadan iffetiyle vefat ederse şehit olur.' tarzındaki zayıf hadise binaen ortaya çıkmış bir inançtır.

Ben şehîd-i 'ışkam ey Yahyâ ola 'ömri mezîd Meşhedümden yana rahm idüp bir adım adanıñ Yahyâ Bey(Çavuşoğlu,1977:426) 43

Kâfir ilinde/gurbette ölenlerin cennetlik/şehit olması:

"Gurbette ölen şehittir." hadisine dayanılarak gurbette veya gayr-i Müslimlerin yaşadığı ülkelerde vefat edenlerin şehit olduğuna inanılır. Asağıdaki örnekte hem bu telakki, hem de şehitlerin cennetlik olduğu inancı ver almaktadır:

> N'ola kûyuñda helâk itse beni gamzelerüñ Menzili cennet olur kâfir ilinde ölenüñ Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:419)

Sehitlere kıyamette sorgu yoktur:

Beni semsîr-i gamzeñle helâk it kim kıyâmetde Şehîd-i tîg-i 'aşkı Hak Ta'âlâ bî-hisâb eyler Vahîd Mahtûmî(Kahraman, 1995: I, 158) 44

Şehitler kefene sarılmadan kanlı elbiseleriyle gömülür:

Bî-çâre Mesîhîyi şehîd itdi güzeller Miskîn kişiyi kodılar eñ soñra kefensüz Mesîhî(Mengi, 1995:180)

Nergislerinüñ lâle-sıfat küştelerinüñ Şâhid bu şehîd oldugi kanlu kefeni var Karamanlı Aynî(Mermer, 1997:424) 45

⁴² Âli İmrân, 3/169.

⁴³ Ayrıca bkz. Şeyhî (İsen,1990:289/193-6); Bâkî (Küçük, 1994:422/517-5).

⁴⁴ Ayrıca bkz. Vahîd Mahtûmî (Kahraman, 1995:I,160/54-3).

Şehitlerin mezarına nur inmesi:

Kana gark olmış şehîdân üzre gûyâ nûr iner Lâleler üzre döküldükçe ser-â-ser vâsemîn Zâtî(Çavuşoğlu,1987:I,114) 46

Sehitlerin mezarında kandil, çerağ veya mum yakılması:

Şehîd-i tîg-i 'ışk olduguma rûşen delîl olsun Açılsun meşhedümde haşra dek kandîl-i cân yansun Hayretî(Çavuşoğlu, 1981:343) 47

Şehit mezarlarına bayrak dikilmesi:

Bildürdi şehîd oldugumı tîg-i sitemle Dil tûde-i kabrinde diküp bayrak-ı âhı Cem'î(Koparan, 1995:352)

Şehit kabirlerine çiçek ekilmesi:

Çeşm-i kâfir-kîşi zahmından şehîd olanlarııñ Açılan kabrinde cennet revzenidür gül değil Amrî(Çavuşoğlu, 1979:101)

Haksız yere öldürülenler için diyet (hûn-bahâ, kan bahâsı) istemek:

> Câm-ı şarâb-ı la'l lebüñ mübtelâsıdur Şol bûseler ki andan alur kan bahâsıdur Bâkî(Küçük,1994:150) 48

Kanı helâl etmek:

Tîg çekme gayra tek kan itmek ise garaz Gel beni öldür halâl olsun saña kanum benüm Hayretî(Çavuşoğlu,1981:324) 49

Ayrıca bkz. Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,317/1495-2); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:141/2-5. bend,5).

⁴⁶ Ayrıca bkz. Ahmed Paşa (Tarlan, 1992:120/2-4);Mesîhî (Mengi, 1995:138/98-5); Yahyâ Bey (Çavuşoğlu, 1977:59/12-11).

⁴⁷ Ayrıca bkz. Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:237/167-2); Sâkıb (Kırbıyık, 1999:I,451/156-3).

⁴⁸ Ayrıca bkz. Şeyhî (İsen, 1990:227/131-5); Ahmed Paşa (Tarlan, 1992:159/204-2); Usûlî (İsen, 1990:170/74-5).

⁴⁹ Ayrıca bkz. Şeyhî (İsen, 1990:201/105-8); Zâtî (Çavuşoğlu, 1987:III,261/1412-4).

Diyetin kabul edilmediği durumlarda kısas (kana kan) uygulanması:

Göñül gam hem-demidür kanın ey göz merdümi içme Bilürsen kana kandur gam saña koymaz anuñ kanın Fuzûlî(Akyüz,1958:348) 50

Ölüm cezasını infaz eden celladın sarhoş olması:

Kasd eylese câna n'ola ol gamze-i ser-mest Cellâd ki kan dökse olur dahi beter mest Sâkıb(Kırbıyık, 1999:I, 348)

Çok yemek ölüme davettir:

Ten hisârını Hayâlî nice hıfz eyleyim Ecele kapı açan rahne-i dendânımdır Hayâlî(Tarlan, 1992:115)

Denizin boğulan kişilerin cesedini sahile bırakması:

Öldi 'ışkuñda Mesîhî bulımaz dahi necât Gerçi taşra bıragur mürdeyi bahr-i mevvâc Mesîhî(Mengi,1995:131)

Ölüme hazırlıklı olmak:

Dünya hayatının geçici olduğunu idrak eden herkesin, buradaki sınırlı vaktini iyi değerlendirmesi, ömrü gaflet içinde geçirmemesi gerekir:

> Sefer uzak kısacık 'ömr ü azuk az iş çok Zamâne fursatı fevt etmeden kıl isti 'câl Şeyhî(İsen, 1990:35) Düzd-i ecel kemîn-i tarassuddadur henûz Gaflet yeter hemîşe basîret zamânıdur Sâkıb(Kırbıyık, 1999: I, 480)

Dünyada iyi bir ad bırakma:

"At ölür meydan kalır, yiğit ölür nam kalır." atasözünde belirtildiği gibi insanın bu dünyadan ayrıldıktan sonra hayırla yad edilmesi hayatta iken yaptıklarına bağlıdır.

⁵⁰ Ayrıca bkz. Fuzûlî (Akyüz, 1958:167/43-2); Hayretî (Çavuşoğlu, 1981:352/353-4).

Her kişinüñ bu cihân içre bir adıdur kalan Ne gedâ-yı bî-nevâ kalur ne mîr-i nâm-dâr

Cidd ü cehd it dünyede bir yahşı ad ile diril Ölicek oldur kalan soñunda senden yâdgâr Hayretî(Çavuşoğlu, 1981:25)

Ömr-i bekâ diler isen ihsân yolun gözet Çün kalır âdemîlik ü âdem gelir gider Şeyhî(İsen, 1990:148)

Eser bırakma:

Însan öldükten sonra; dinimizde sadaka-i câriye, tasavvufta da dört oğul (mal oğlu, can oğlu, vol oğlu, bel oğlu) olarak adlandırılan türden; insanlara faydalı eser (mektep, yol, cami, çeşme, vs., kitap, öğrenci, hayırlı evlat) bıraktığı zaman amel defterine bunlardan hasıl olan sevaplar yazılmaya devam eder. Ölümden sonra böylesine eserlerle yaşamaya ömr-i sânî denir. Şairlerimiz bu konuda dîvanlarını örnek gösterirler:

> Añılur 'âlemde Yahyâ gibi ad u sanumuz Begligümüz var bizüm nazm iledür 'unvânumuz

Ölmezüz biz haşre dek turur bizüm dîvânumuz Sıdkumuz gibi bütündür 'ahdümüz peymânumuz Yahyâ Bey(Çavuşoğlu, 1977:176)

Ne 'aceb saltanat olur şu'arâ saltanatı Öle Yahyâ gibi dîvânı tura dünyâda Yahyâ Bey(Çavuşoğlu,1977:509) 51

Ölümden kaçış mümkün değildir. Ancak dünyadaki sınırlı zamanı iyi değerlendirmek, arkamızdan "iyi biliriz" nidalarıyla, "kubbede bir hoş sadâ" bırakmak, ölümü güler yüzle karşılayabilmek gerekir:

⁵¹ Ayrıca bkz. Fuzûlî (Akyüz, 1958:243/119-3).

Yâdında mı doğduğun zamanlar Sen ağlar iken gülerdi âlem Bir öyle ömür geçir ki olsun Mevtin sana hande halka matem 52

Sonuçta buraya kadar verdiğimiz örnekler dolayısıyla şu tespitleri yapmak mümkündür:

- 1. Yirmiden fazla divanın taranmasıyla hazırlanan bu çalışmada dîvan şiirinde ölüme dair pek çok hususun yer aldığı görülmektedir. Divan şairleri bu konuları dile getirirken; ölümü soğuk ve acı bir olay değil, sevgiliye yaklaşma yolundaki tercih şeklinde ele almışlardır.
- 2. Günlük hayata ilişkin âdet, inanç veya uygulamalar dîvan şiirinde çoğu zaman sanatkârane söyleyişlerin ardında gizli kalırken; ölümle ilgili hususların, ölümün gerçekliğine paralel olarak açıkça verilmesi dikkati çeker.
- 3. Tespit edilen âdet ve inançların büyük çoğunluğu dinî mahiyetteki inanç ve uygulamalara dairdir.
- 4. Burada verilen örneklerin de gösterdiği gibi dîvan şiiri hayalî, mücerret ve halktan kopuk değil; günlük hayatın her yönüyle ele alındığı, sosyal hayatın aksettiği bir edebiyattır.
- Yalnızca ölüm konusuyla sınırlandırılan bu çalışma dolayısıyla hem millî kültürümüzün zenginliğini, hem de dîvan şiirimizin bir kültür hazinesi olduğunu görmek mümkündür.

KAYNAKLAR

Amrî, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.:Mehmed Çavuşoğlu, İÜ EF, İstanbul 1979.

Bâkî Dîvânı-Tenkitli Basım, Haz.:Sabahattin Küçük, AKM, Ankara 1994.

Bursalı Mehmet Tahir, Osmanlı Müellifleri, C.II, Haz.: A.Fikri Yavuz-İsmail Özen, Meral Yav., İstanbul 1972.

⁵² Aslı Farsça olan bu mısraların kime ait olduğu bilinmemektedir.

Cavuşoğlu, Mehmed - M. Ali Tanyeri, Zatî Divanı (Edisyon Kritik ve Transkripsiyon), Gazeller Kısmı III. Cilt, İÜ EF, İstanbul 1987.

Fuzûlî, Türkçe Divan, Haz.: Kenan Akyüz ve diğ.,İş Bank., Ankara 1958.

Hayretî, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.: Mehmed Çavuşoğlu-M. Ali Tanyeri, İÜ EF, İstanbul 1981.

Helâkî, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.: Mehmed Çavuşoğlu, İÜ EF, İstanbul 1982.

İsam, İlmihal I-İman ve İbadetler, Divantaş, İstanbul t.y.

İsen, Mustafa, Usûlî Divanı, Akçağ, Ankara 1990.

İsen, Mustafa-Cemal Kurnaz, Şeyhî Divanı, Akçağ, Ankara 1990.

İsen, Mustafa, Acıyı Bal Eylemek-Türk Edebiyatında Mersiye, 2. bsk., Akçağ, Ankara 1994.

Kahraman, Bahattin, Vahîd Mahtûmî, Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Eserlerinin Tenkidli Metni, SÜ SBE, Yayınlanmamış DT, Konya 1995.

Kırbıyık, Mehmet, Kâtib-zâde Sâkıb Mustafa, Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkidli Metni, SÜ SBE, Yayınlanmamış DT, Konya 1999.

Koparan, Birgül (Toker), Cem'î, Hayatı, Edebî Şahsiyeti ve Dîvânının Tenkidli Metni, SÜ SBE, Yayınlanmamış YLT, Konya 1995.

Mengi, Mine, Mesîhî Dîvânı, AKM, Ankara 1995.

Mermer, Ahmet, Karamanlı Aynî ve Dîvânı, Akçağ, Ankara 1997.

Mevlânâ Celâleddin, Dîvân-ı Kebîr, Haz.: Abdülbaki Gölpınarlı, C.III, İstanbul 1958.

Nev'î, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.: Mertol Tulum-M.Ali Tanyeri, İÜ EF, İstanbul 1977.

Onay, Ahmet Talat, Eski Türk Edebiyatında Mazmunlar, Haz.: Cemal Kurnaz, TDV, Ankara 1992.

Sabit, Bosnalı Alaeddin, Divan, Haz.: Turgut Karacan, Cumhuriyet Ü., Sivas 1991.

Sungur, Necati, Âhî Divânı (Înceleme-Metin), KB, Ankara 1994.

Tarlan, Ali Nihad, Ahmet Paşa Divanı, Akçağ, Ankara 1992.

Tarlan, Ali Nihat, Hayâlî Divanı, Akçağ, Ankara 1992.

Tarlan, Ali Nihat, Necati Beg Divanı, MEB, İstanbul 1997.

Tatçı, Mustafa, Yunus Emre Dîvânı, C.II, Tenkidli Metin, KB, Ankara 1990.

Üsküplü İshak Çelebi, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.:Mehmed Çavuşoğlu-M.Ali Tanyeri, MSÜ FEF, İstanbul 1989.

Üzgör, Tahir, Fehîm-i Kadîm, Hayatı, Sanatı, Dîvânı ve Metnin Bugünkü Türkçesi; Atatürk Kültür Merkezi, Ankara 1991.

Vasfî, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.: Mehmed Çavuşoğlu, İÜ EF, İstanbul 1980.

Yahyâ Bey, Dîvan-Tenkidli Basım, Haz.; Mehmed Çavuşoğlu, İÜ EF, İstanbul 1977.